

SIEMENS

Elektronisches Überlastrelais S00 / S0 / S2 / S3
 Solid-state overload relay S00 / S0 / S2 / S3
 Relais électronique de surcharge S00 / S0 / S2 / S3
 Relé de sobrecarga electrónico S00 / S0 / S2 / S3
 Relè di sovraccarico elettronico S00 / S0 / S2 / S3
 Relé de sobrecarga eletrônico S00 / S0 / S2 / S3

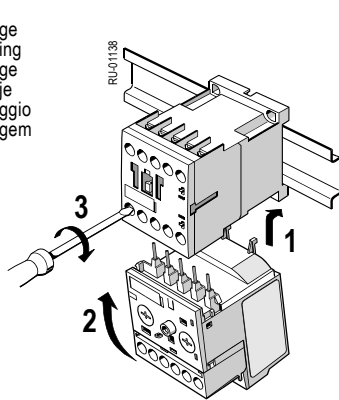
3RB20
 3RB21



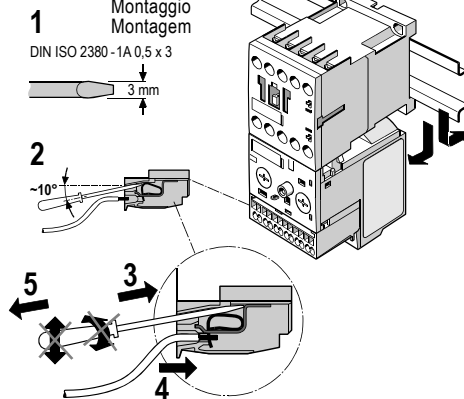
IEC 60947-4-1, IEC 60947-5-1
 DIN VDE 0660, UL508

Betriebsanleitung Instructivo	Operating Instructions Istruzioni operative	Instructions de service Instruções de Serviço
Deutsch	English	Français
Vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung des Geräts muss diese Anleitung gelesen und verstanden werden.	Read and understand these instructions before installing, operating, or maintaining the equipment.	Ne pas installer, utiliser ou intervenir sur cet équipement avant d'avoir lu et assimilé les présentes instructions et notamment les conseils de sécurité et mises en garde qui y figurent.
⚠ GEFAHR	⚠ DANGER	⚠ DANGER
Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.	Tension électrique. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil.
VORSICHT	CAUTION	PRUDENCE
Eine sichere Gerätefunktion ist nur mit zertifizierten Komponenten gewährleistet.	Reliable functioning of the equipment is only ensured with certified components.	La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie qu'avec des composants certifiés.
Español	Italiano	Português
Leer y comprender este instructivo antes de la instalación, operación o mantenimiento del equipo.	Leggere con attenzione queste istruzioni prima di installare, utilizzare o eseguire manutenzione su questa apparecchiatura.	Ler e compreender estas instruções antes da instalação, operação ou manutenção do equipamento.
⚠ PELIGRO	⚠ PERICOLO	⚠ PERIGO
Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.	Tensione pericolosa. Può provocare morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi sull'apparechiatura.	Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a corrente antes de trabalhar no equipamento.
PRECAUCIÓN	CAUTELA	CUIDADO
El funcionamiento seguro del aparato sólo está garantizado con componentes certificados.	Il funzionamento sicuro dell'apparechiatura è garantito soltanto con componenti certificati.	O funcionamento seguro do aparelho apenas pode ser garantido se forem utilizados os componentes certificados.

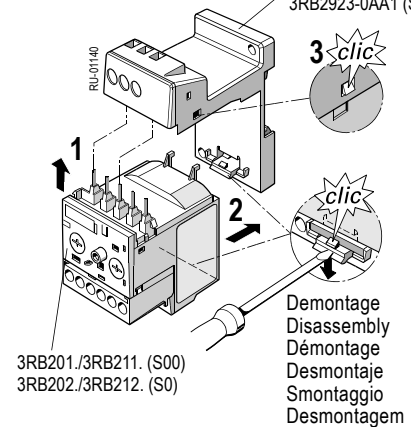
Montage
 Mounting
 Montage
 Montaje
 Montaggio
 Montagem



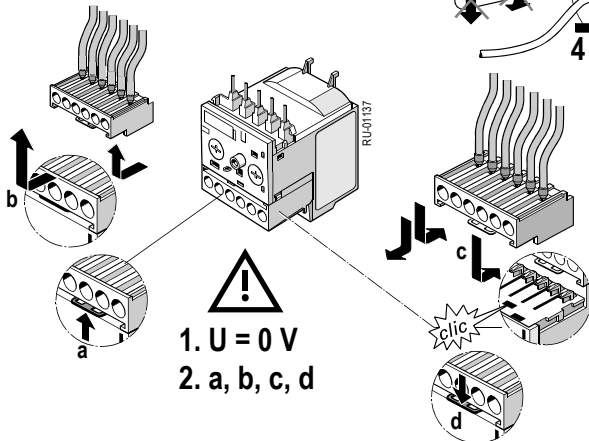
Montage
 Mounting
 Montage
 Montaje
 Montaggio
 Montagem



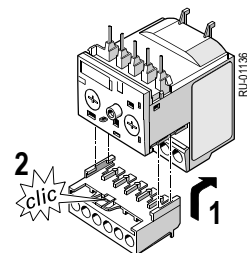
3RB2913-0AA1 (S00)
 3RB2923-0AA1 (S0)














Demontage
 Disassembly
 Démontage
 Desmontaje
 Smontaggio
 Desmontagem

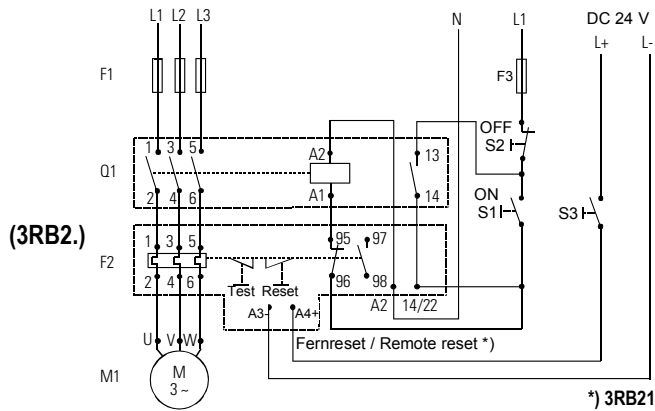


Montage
 Mounting
 Montage
 Montaje
 Montaggio
 Montagem

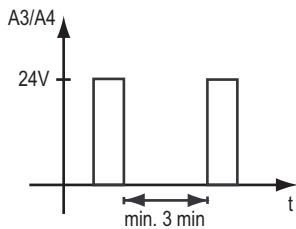
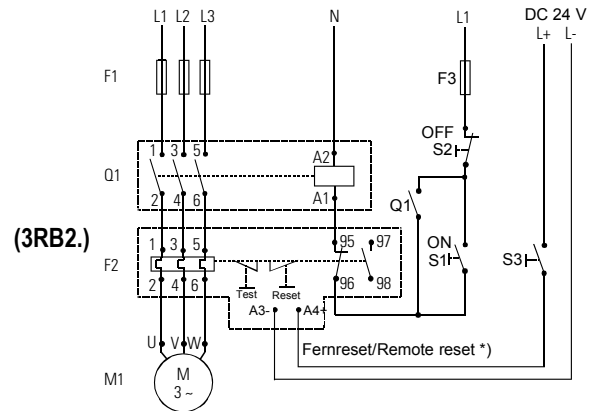


A3- / A4+, 95 / 96, 97 / 98	3RB2...-..B. 3RB2...-..W.	3RB2...-..D. 3RB2...-..X.		3RB2.1.- (S00)	L1, L2, L3, T1, T2, T3 3RB2.2.- (S0)	3RB2.3.-..W. 3RB2.3.-..X. (S2)	3RB2.4.-..W. 3RB2.4.-..X. (S3)
	0,8 ... 1,2 Nm 7 ... 10,3 lbf·in	—		0,8 ... 1,2 Nm 7 ... 10,3 lbf·in	2,0 ... 2,5 Nm 18 ... 22 lbf·in	3 ... 4,5 Nm 27 ... 40 lbf·in	 5,5 ... 6 Nm 48 ... 53 lbf·in
	1 x (0,5 ... 4) mm ² 2 x (0,5 ... 2,5) mm ²	2 x (0,25 ... 1,5) mm ²		1 x (0,5 ... 2,5) mm ² 2 x 0,5 mm ² 2 x 0,75 mm ² 2 x 1 mm ² 2 x (1,5 ... 2,5) mm ²	1 x (1,5 ... 10) mm ² 2 x (1,5 ... 6) mm ²	2 x (1 ... 16) mm ²	2 x (2,5 ... 16) mm ²
	—	2 x (0,25 ... 1,5) mm ²		—	—	1 x (1 ... 35) mm ² 2 x 25 mm ² max.	1 x (10 ... 70) mm ² 2 x (10 ... 50) mm ²
	1 x (0,5 ... 2,5) mm ² 2 x (0,5 ... 1,5) mm ²	2 x (0,25 ... 1,5) mm ²		1 x (0,5 ... 2,5) mm ² 2 x (1 ... 2,5) mm ²	1 x (1 ... 2,5) mm ² 2 x (2,5 ... 6) mm ²	1 x (1 ... 25) mm ² 2 x (1 ... 16) mm ²	1 x (2,5 ... 50) mm ² 2 x (2,5 ... 35) mm ²
AWG	2 x (20 ... 14)	2 x (24 ... 16)	AWG	2 x (15 ... 14) 2 x 18 2 x 16	2 x (14 ... 10)	1 x 14 2 x (14 ... 3) 1 x 2 max.	2 x (10 ... 1/0) 1 x (10 ... 2/0)
a)	10 mm	10 mm	a)	10 mm	10 mm	13 mm	17 mm
—	—	—		—	—	—	3 x 70 mm ² AWG 2/0
—	—	—		—	—	—	2 x 70 mm ²

**3RB201.
3RB211.**



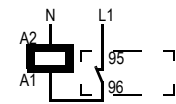
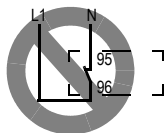
**3RB202./3RB203./3RB204.
3RB212./3RB213./3RB214.**



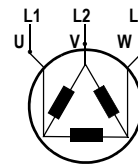
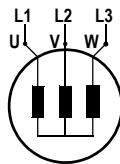
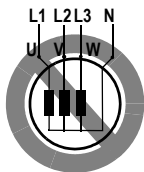
Betrieb, Operation, Fonctionnement, Operación, Funzionamento, Serviço

CLASS 5 / CLASS 10 / CLASS 20 / CLASS 30:

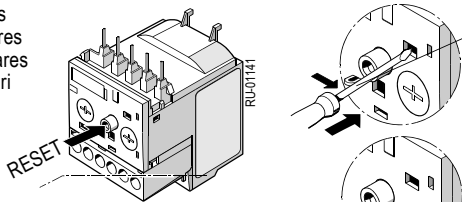
Motor, Leitungen und Schütz müssen für die entsprechende Auslöseklasse ausgelegt sein.
 Motor, cables and contactor must be chosen for the appropriate tripping class.
 Moteur, câbles et contacteur doivent être dimensionnés pour la même classe.
 El motor, los cables y el contactor deben escogerse para la clase de disparo apropiada.
 Motore, conduttori e contattore devono essere opportunamente dimensionati per la corrispondente classe di sgancio.
 Motor, linhas e contactor devem ser dimensionados para a respectiva classe de disparo.



3 ~ 50/60 Hz
(T1-T2-T3)



Hilfsschalter
Auxiliary contacts
Contacts auxiliaires
Contactos auxiliares
Contattori ausiliari
Contator auxiliar



Kontakt-Test / Contact test / Test de contact / Test de contacto /
Test di contatto / Teste de contato

	READY	TEST	RESET
NC 95 96			
NO 97 98			
TRIP			

CLASS	5	10	20	30
*	3	5	10	15
**	0,5	1	2	3

Gerät-Test (nur mit Hauptstrom > 80 % möglich) / Device test (possible only with principal current > 80 %) / Test du relais (possible uniq. avec courant principal > 80 %) / Test equipo (sólo posible con corriente principal > 80 %) / Test apparecchio (possibile solo con corrente principale > 80 %) / Teste do dispositivo (somente possível com corrente principal > 80 %)

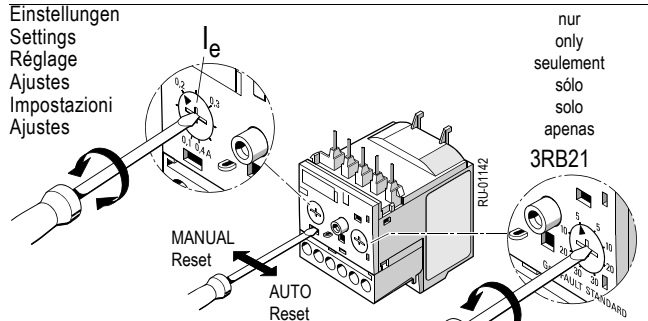
* min. Vorbelastung [min] / min. previous load [min] / Précharge mini [min] / Precarga mín. [min] / Min. precarico [min] / mín carga prévia [min]

** max. Auslösezeit [min] / max. releasing time [min] / Temps de déclenchement maxi [min] / Tiempo máx. de disparo [min] / Tempo massimo di scangio [min] / máx. tempo de disparo [min]

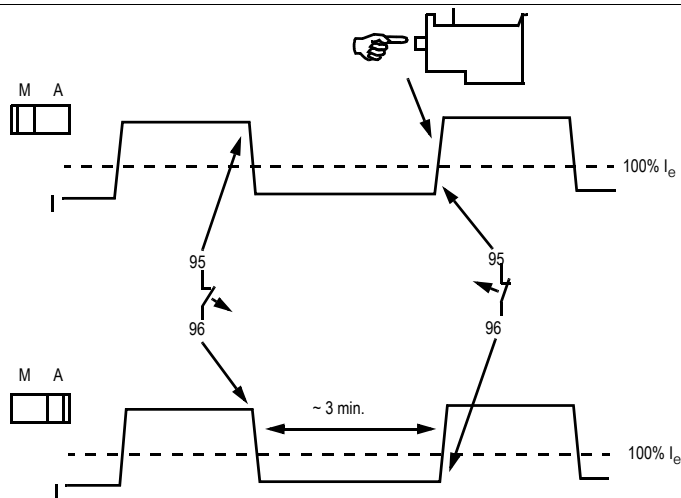
3RB20 UL/CSA B600:

	Deutsch	English	Français
	GEFAHR	DANGER	DANGER
	Die Schließer-/Öffner-Hilfskontakte sind bis 300 V (UL) isoliert. Bei Verwendung von 2 Kontakten über 300 V müssen die Spannungen die gleiche Polarität (Spannungssystem) besitzen. 1 Kontakt entspricht 600 V.	The NO/NC auxiliary contacts are isolated up to 300 V (UL). Above 300 Volts use same polarity (voltage system), when 2 contacts are used. 1 contact is 600 V.	Les contacts auxiliaires NO / NF sont isolés jusqu'à 300 V (UL). Au-dessus de 300 Volts, utilisez la même polarité (tension) si vous utilisez 2 contacts. 1 contact correspond à 600 V.
	Español	Italiano	Português
	PELIGRO	PERICOLO	PERIGO
	Los contactos auxiliares NA / NC están aislados hasta 300 V (UL). Por encima de 300 voltios, utilice la misma polaridad (tensión), cuando se utilicen 2 contactos. 1 contacto corresponde a 600 V.	I contatti ausiliari NA/NC sono isolati fino a 300 V (UL). Sopra i 300 volt utilizzare la stessa polarità (sistema di tensione) se si impiegano 2 contatti. 1 contatto è 600 V.	Os contatos auxiliares NA/NF estão isolados até 300 V (UL). Acima de 300 V usar a mesma polaridade (sistema de tensão), quando são usados dois contatos. 1 contato corresponde a 600 V.

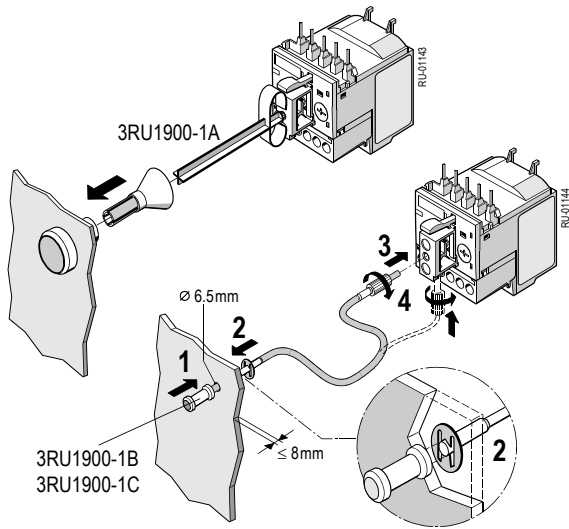
Einstellungen
Settings
Réglage
Ajustes
Impostazioni
Ajustes



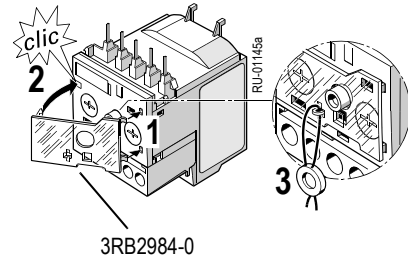
1) mit interner Erdschlusserkennung (nicht bei Stern-Dreieck-Anlauf)
with internal ground fault detection (not with star/delta starting)
avec détection interne de défaut à la terre (pas pour démarrage étoile-triangles)
con detección interna de fallas a tierra (excepto en caso de arranque de estrella-triángulo)
con rilevamento interno di guasto verso terra (non nell'avviamento stella-triángolo)
com identificação interna de ligação à terra (exceto na partida estrela-triángulo)



	⚠️ WARNUNG Automatischer Wiederanlauf. Kann zum Tod, schwerer Körperverletzung oder Sachbeschädigung führen. Der automatische Rücksetzmodus darf nicht in Anwendungen verwendet werden, in denen unerwartete Neustart des Motors zu Personen- oder Sachschäden führen kann.	⚠️ WARNING Automatic Motor Restart. Can cause death, serious personal injury or property damage. Do not use automatic reset mode when unexpected automatic restart of the motor can occur and cause injury to persons or damage to equipment.	⚠️ ATTENTION Redémarrage Automatique Du Moteur. Peut causer la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels. Ne pas utiliser le mode de réarmement automatique sil y a risque de redémarrage intempestif du moteur pouvant causer des blessures ou endommager l'équipement.
	⚠️ ADVERTENCIA Rearranque de motor automático. Puede causar la muerte, lesiones graves o daños materiales. No está permitido utilizar el modo de reset automático en aplicaciones donde el rearranque imprevisto del motor pueda causar lesiones físicas o daños materiales.	⚠️ ATTENZIONE Modalità di ripristino automatico del motore. Può provocare morte, serie menomazioni al personale o danni all'equipaggiamento. Non adoperare questa modalità se l'insospettato ripristino automatico può causare menomazioni al personale e danni all'equipaggiamento.	⚠️ AVISO Reativação automática. Pode provocar morte, graves ferimentos ou graves danos materiais. O reset automático não deve ser aplicado se existir a possibilidade de uma reativação automática o qual poderá causar graves ferimentos e danos materiais.

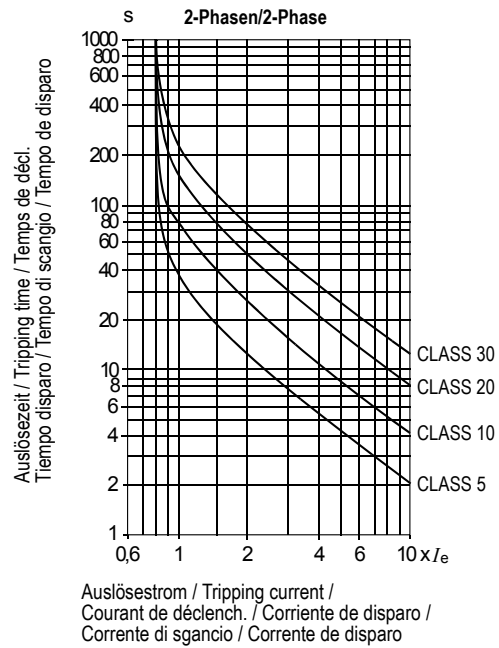
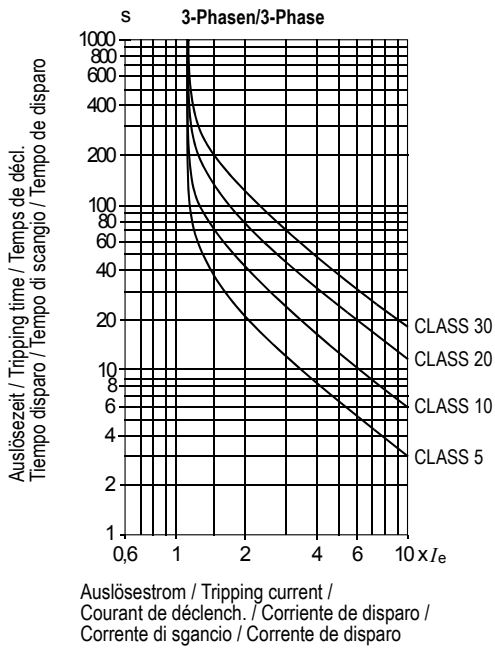


Verplomben
Lead seals
Plombage
Precintar
Piombatura
Lacrar

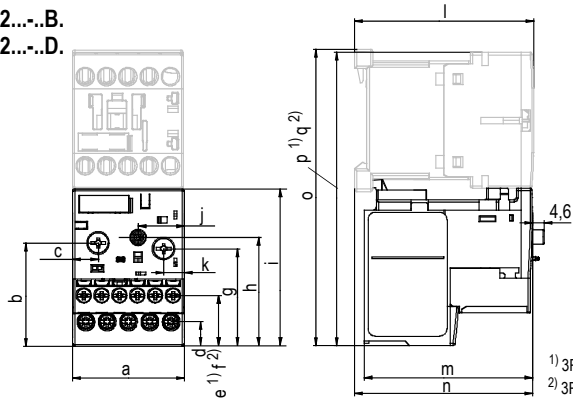


Auslösekennlinie
Trip Curve
Courbe de déclenchement
Curva de disparo
Curva di scangio
Curva característica de disparo

	CLASS			
	5	10	20	30
3RB20..-1	—	X	—	—
3RB20..-2	—	—	X	—
3RB21..	X	X	X	X



3RB2...-.B.
3RB2...-.D.



Maßbilder (Maße in mm)

Dimensions (dimensions in mm)

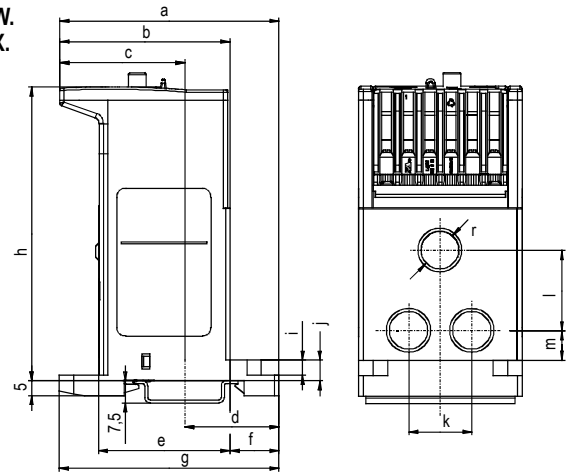
Encombremets (dimensions en mm)

Dibujos dimensionales (medidas en mm)

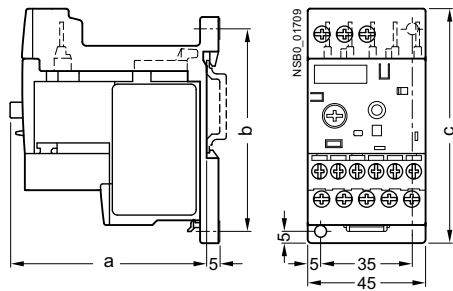
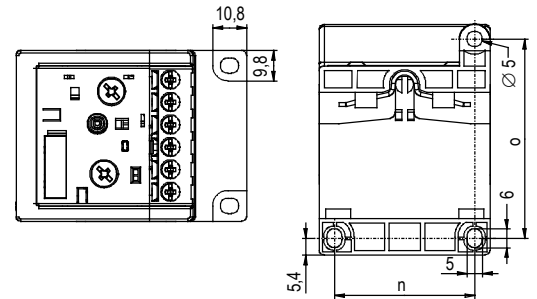
Schemi (misure in mm)

Desenhos cotados (dimensões em mm)


3RB2...-.W.
3RB2...-.X.



	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r
3RB201...-.B. 3RB201...-.D.	45	41,7	10,3	9,9	20,5	21,7	39,4	43,9	63,5	18,6	8,3	72,4	67,9	71,9	119,75	118,5	—	—
3RB211...-.B. 3RB211...-.D.	45	41,7	10,3	9,3	20,5	21,7	39,4	43,9	72,5	18,6	8,3	90,8	67,9	90,6	142,1	146,8	149,1	—
3RB202...-.B. 3RB202...-.D.	45	41,7	10,3	9,3	20,5	21,7	39,4	43,9	72,5	18,6	8,3	90,8	67,9	90,6	142,1	146,8	149,1	—
3RB212...-.B. 3RB212...-.D.	45	41,7	10,3	9,3	20,5	21,7	39,4	43,9	72,5	18,6	8,3	90,8	67,9	90,6	142,1	146,8	149,1	—
3RB203...-.B. 3RB203...-.D.	54,8	45,7	15,2	9,8	24,5	21	43,4	47,9	75	23,5	13,2	115	104	112	174,5	—	—	—
3RB213...-.B. 3RB213...-.D.	54,8	45,7	15,2	9,8	24,5	21	43,4	47,9	75	23,5	13,2	115	104	112	174,5	—	—	—
3RB204...-.B. 3RB204...-.D.	70	49,5	22,7	10,8	28,3	24,8	47,2	51,7	86	31	20,7	139	119	136	224	—	—	—
3RB214...-.B. 3RB214...-.D.	70	49,5	22,7	10,8	28,3	24,8	47,2	51,7	86	31	20,7	139	119	136	224	—	—	—
3RB2.3...-.W. 3RB2.3...-.X.	75	57,6	42	32	44,5	16,5	74,3	99,4	5,1	7	21,3	27,3	10	45	64	—	—	12,7
3RB2.4...-.W. 3RB2.4...-.X.	86	68,5	51	35	48,5	17,1	77,8	114	3,9	5,9	29,5	33,7	16,4	60	67,5	—	—	17,5



3RB...	a	b	c
2016 / 2113	75	77	90
2026 / 2123	89	85	97

Technical Assistance:	Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8°° - 17°° CET)	Fax: +49 (0) 911-895-5907
	E-mail: technical-assistance@siemens.com	
	Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance	
Technical Support:	Telephone: +49 (0) 180 50 50 222	 → www.siemens.com/lowvoltage/manuals